

No. 1540

**YUGOSLAVIA
and
CZECHOSLOVAKIA**

Agreement concerning Czechoslovak assets sequestrated and nationalized in Yugoslavia. Signed at Belgrade, on 4 September 1947

Official texts: Serbo-Croat and Czech.

Registered by Yugoslavia on 27 November 1951.

**YOUGOSLAVIE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE**

Accord concernant les biens tchécoslovaques séquestrés et nationalisés en Yougoslavie. Signé à Belgrade, le 4 septembre 1947

Textes officiels serbo-croate et tchèque.

Enregistrés par la Yougoslavie le 27 novembre 1951.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 1540. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL PEOPLE'S REPUBLIC OF YUGOSLAVIA AND THE GOVERNMENT OF CZECHOSLOVAKIA CONCERNING CZECHOSLOVAK ASSETS SEQUESTERED AND NATIONALIZED IN YUGOSLAVIA. SIGNED AT BELGRADE, ON 4 SEPTEMBER 1947

Article 1

All Czechoslovak assets sequestered or placed under compulsory administration which have not been confiscated or nationalized, and assets released from confiscation after later appeal proceedings, shall be handed over to the Czechoslovak owners or their Czechoslovak legal successors for free disposal as soon as the Yugoslav-Czechoslovak Mixed Commission has completed its review of the legal situation in each particular case, but not later than six months after the conclusion of this Agreement. The Yugoslav-Czechoslovak Mixed Commission shall resume its work immediately to give effect to this article.

Article 2

The value of Czechoslovak assets in enterprises nationalized but not confiscated by final judgment of the court, or released from confiscation on appeal, reckoned as the value of the net assets of the enterprise on the date on which the enterprise was placed under State administration, shall be paid by the Government of Federal People's Republic of Yugoslavia to the Czechoslovak Government for delivery to the individual Czechoslovak owners.

Article 3

The representatives of the two Governments shall meet not later than six months after the date of signature of this Agreement in order to determine the principles and method of assessment of the net assets of each nationalized enterprise in accordance with article 2 hereof.

In formulating the procedure referred to in paragraph 1 of this article the representatives of both Governments shall be guided by the principle that

¹ Came into force on 4 September 1947, as from the date of signature, in accordance with article 8.

all facts of importance for determination of the right to compensation and for assessment of the amount of the net assets must be established in agreement and taken into account.

Article 4

In formulating the procedure provided for in article 3, paragraph 1, the representatives of both Governments may establish a special mixed body responsible for determining the amount payable by the Federal People's Republic of Yugoslavia to the Czechoslovak Republic as compensation for nationalized enterprises.

It shall be the particular responsibility of the representatives of the Government of the Federal People's Republic of Yugoslavia in the aforesaid mixed body to furnish it with evidence such as will enable it to discharge the duties assigned to it in paragraph 1 of this article.

If the mixed body is unable to reach agreement, the two Governments shall agree on a settlement of the question in dispute.

Article 5

The amount of assets as determined in the manner prescribed shall be paid by the Federal People's Republic of Yugoslavia to the Czechoslovak Republic over a period of twenty years, from 1953 to 1973.

Article 6

The method of payment shall be determined in detail by the mixed body provided for in article 4 hereof or, in the event of disagreement, by the two Governments.

Article 7

It is agreed that the provisions of the letters exchanged between the Ministers Mr. A. Hebrang and Dr. H. Ripka on 30 November 1945 and 20 December 1945 shall remain in force save as amended by this Agreement.

Article 8

This Agreement shall come into force on the date of signature.

DONE in duplicate in the Czech and Serbo-Croat languages, both texts being authentic.

Belgrade, 4 September 1947.

For the Federal People's Republic
of Yugoslavia :
(Signed) Milentije POPOVIĆ

For the Czechoslovak Republic :
(Signed) Joseph KORBEL